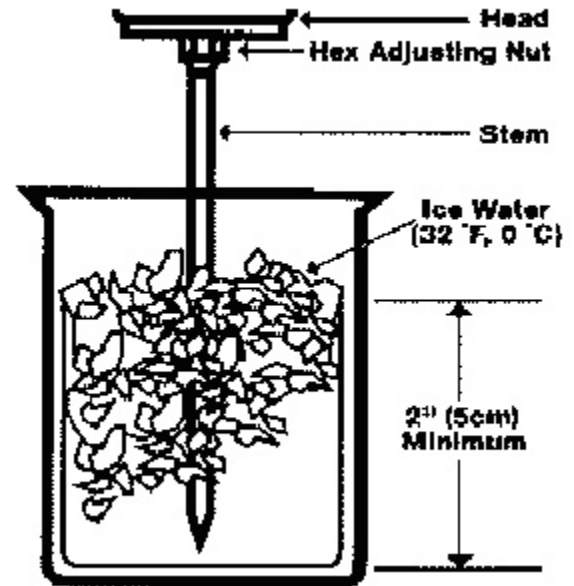


Calibrating Your Thermometer

Thermometers get bumped and jarred frequently, even if they are used correctly. This causes them to get out of adjustment. You should frequently calibrate your thermometers to maintain accuracy. The Ice Point Method of calibration is described below:

Once a week, or after a thermometer is dropped:

1. Fill a glass with mostly ice and some water.
2. Put the thermometer in and stir.
3. Allow the thermometer to stabilize (about 3 minutes).
4. If the thermometer reads 32°F it is okay to use.
5. If it doesn't, and has an adjustment nut (found on dial thermometers):
 - leave the stem in the ice water and use pliers or a wrench to turn the nut until the needle on the dial points to 32°F;
 - wait 3 minutes and see if it still reads 32°F;
 - if it does not, adjust the nut until it does.
6. If the thermometer cannot be adjusted and does not read 32°F, it should be discarded and replaced.



Consult the manufacturer's directions for thermometers with digital readouts and thermocouples. A thermometer which reads 0° - 220°F is recommended.

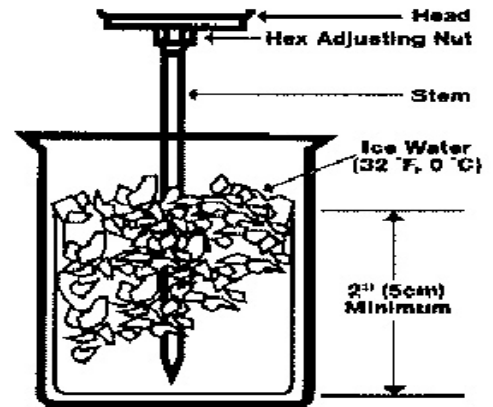
Calibrar su Termómetro

Los termómetros son golpeados y son sacudidos con frecuencia, esto los causa que salgan de ajuste. Calibrando termómetros deben ser hechos para mantener con frecuencia certeza.

El método del punto del hielo es descrito abajo

una vez a la semana o después de que un termómetro sea dejado caer

1. Llene un vidrio lleno de hielo y mitad con agua.
2. Ponga termómetro en y en la conmovición.
3. Permita el termómetro para estabilizar (aproximadamente 3 minutos).
4. Si el termómetro lee 32° F; está bien utilizar.
5. Si no hace, y tiene una tuerca de ajuste (encontró en termómetros de esfera):
 - Deje el tallo en los alicates de agua helada y uso o una llave inglesa para Girar la tuerca hasta la aguja en los puntos de esfera a 32° F;
 - Espera 3 minutos y ve si todavía lee 32° F;
 - Si no hace, ajuste la tuerca hasta que haga.



6. Si el termómetro no puede ser ajustado y no lee 32° F, debe ser tirada y debe ser reemplazada.

Consulte las direcciones del fabricante para termómetros con lecturas de salida y termopares digitales. Un termómetro que lee 0° - 220°F es recomendado.

Northeast Colorado Health Department

District Headquarters - 700 Columbine, Sterling, Colorado 80751 - Phone (970) 522-3741 - 877-795-0646 - www.nchd.org

LOGAN COUNTY
700 Columbine
Sterling, 80751
Ph: 970-522-3741
FAX: 970-522-1412

MORGAN COUNTY
228 West Railroad Ave.
Ft. Morgan, 80701
Ph: 970-867-4918
FAX: 970-867-0878

PHILLIPS COUNTY
127 E. Denver Suite C
Holyoke, 80734
Ph: 970-854-2717
FAX: 970-854-4347

SEDGWICK COUNTY
118 West 3rd
Julesburg, 80737
Ph: 970-474-2619
FAX: 970-474-0954

WASHINGTON COUNTY
150 Ash
Akron, 80720
Ph: 970-345-6562
FAX: 970-345-6561

YUMA COUNTY
529 N. Albany St. Ste. 1120
Yuma, 80759
Ph: 970-848-3811
FAX: 970-848-2888